

Contact

ABB Switzerland Ltd PMA Cable Protection

Aathalstrasse 90

CH-8610 Uster

Switzerland

Tel: +41 58 585 00 11

E-mail: pma-info@ch.abb.com



www.pma.ch



We reserve the right to make technical changes or modify the contents of this document without prior notice. With regard to purchase orders, the agreed particulars shall prevail. ABB AG does not accept any responsibility whatsoever for potential errors or possible lack of information in this document.

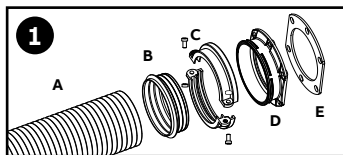
We reserve all rights in this document and in the subject matter and illustrations contained therein. Any reproduction, disclosure to third parties or utilisation of its contents – in whole or in parts – is forbidden without prior written consent of ABB AG.

Copyright © 2018 ABB
All rights reserved

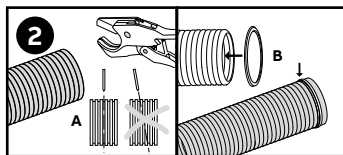
ENGLISH

JUMBO SYSTEM:

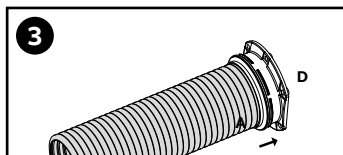
- Ingress Protection up to IP65



- A. Conduit
B. Conduit sealing ring
C. Locking clamps
D. Flange
E. Flange seal
- A. Wellrohr
B. Rohrdichtring
C. Befestigungs-Halbschalen
D. Flansch
E. Flanschdichtung



Cut the conduit straight in the corrugation (A). Place conduit sealing ring into first corrugation (B). Rohr (A) im Wellental gerade abschneiden. Rohrdichtring (B) in erste Rille einsetzen.



Push conduit with sealing ring into flange part (D). Rohr mit Dichtring in den Flanschteil (D) einstossen.

The specifications and instructions for our customers in this document reflect the product engineering level at the time of manufacturing. ABB accepts no liability for damages resulting from unprofessional installation or misuse of the products. This disclaimer also includes damages to third parties. It is the customer's responsibility to check the delivered products and immediately notify ABB of detected faults. It is also the customer's responsibility to test the delivered product on its applicability for the intended purpose. ABB will accept no liability or responsibility for their products if a product or a ABB system is combined or used together with third-party products, i.e. products from other companies than ABB. Jurisdiction in all legal disputes concerning product liability have the courts of the canton of Zurich/Switzerland. Swiss law applies. For more information go to: www.pma.ch



Flange GG/GO IP65 Flansch GG/GO IP65

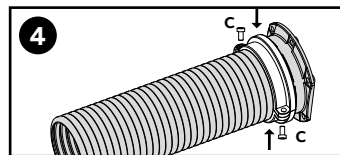
EN ASSEMBLY INSTRUCTION DE MONTAGEANLEITUNG

19

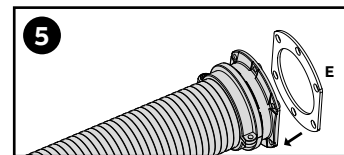
DEUTSCH

JUMBO SYSTEM:

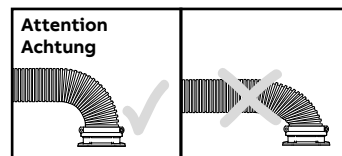
- Dichtheit bis IP65



Place locking clamps (C) from both sides in order to cover flange and conduit. Bolt locking clamps together. Halbschalen (C) von beiden Seiten so aufsetzen, dass Flansch und Rohr umgriffen werden. Halbschalen verschrauben.



Put flat sealing (E) onto the underside of the flange. Screw up flange. Screws have to be sealed with common adhesive or sealant (e.g. Loctite). Flachdichtung (E) auf der Unterseite des Flansches anlegen. Flansch festschrauben. Schrauben müssen mit handelsüblichem Sicherungs- oder Dichtmittel (z.B. Loctite) abgedichtet werden.



If bending the conduit, please adhere the recommended bending radius. Beim Abbiegen des Rohres die vorgeschriebenen Biegeradien einhalten.

Die in diesem Dokument für unsere Kunden enthaltenen Angaben und Instruktionen entsprechen dem neuesten Stand unserer Technik zum Zeitpunkt der Herstellung des Produktes. Die ABB lehnt jede Haftung bei unsachgemässer Montage oder Verwendung sowie Zweckentfremdung des Produktes ab. Dieser Haftungsausschluss umfasst auch allfällige Drittschäden. Es obliegt dem Kunden, die gelieferte Ware zu prüfen und allfällig festgestellte Mängel sofort der ABB anzuzeigen. Es obliegt ferner dem Kunden, die Ware auf ihre Eignung zwecks einer spezifischen Anwendung zu überprüfen. Die ABB lehnt jegliche Haftung für ihre Produkte ab, wenn ein einzelnes Produkt oder ein ABB-System mit Fremdprodukten, d.h. Produkten anderer Unternehmungen kombiniert bzw. verwendet wird. Gerichtsstand für Streitigkeiten bezüglich Produkthaftung sind die Gerichte des Kantons Zürich/Schweiz. Es kommt Schweizer Recht zur Anwendung. Ergänzende Informationen unter: www.pma.ch

Contact

ABB Switzerland Ltd PMA Cable Protection

Aathalstrasse 90
CH-8610 Uster

Switzerland

Tel: +41 58 585 00 11

E-mail: pma-info@ch.abb.com



www.pma.ch

We reserve the right to make technical changes or modify the contents of this document without prior notice. With regard to purchase orders, the agreed particulars shall prevail. ABB AG does not accept any responsibility whatsoever for potential errors or possible lack of information in this document.

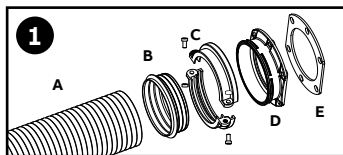
We reserve all rights in this document and in the subject matter and illustrations contained therein. Any reproduction, disclosure to third parties or utilisation of its contents – in whole or in parts – is forbidden without prior written consent of ABB AG.

Copyright © 2018 ABB
All rights reserved

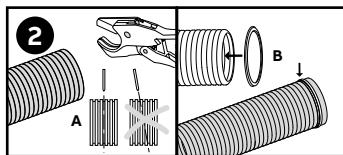
FRANÇAIS

SYSTÈME JUMBO:

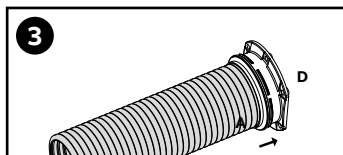
- Étanchéité à IP65



- A. Gaine
B. Joint d'étanchéité de gaine
C. Bride de serrage
D. Support
E. Joint de support
- A. Tubo
B. Junta de estangueidad
C. Abrazaderas de fijación
D. Abrazadera
E. Junta de la abrazadera



Couper la gaine annelée droite (A) dans le creux de l'onde. Mettre le joint (B) dans l'ondulation de la gaine.
Cortar el tubo (A) transversalmente. Empujar la junta (B) en la primera hendidura.



Pousser la gaine (A) avec le joint d'étanchéité (B) dans le support (D).
Empujar el tubo con la junta en la parte (D) de la abrazadera.

Les spécifications et instructions destinées à nos clients dans le présent document concernant le niveau de construction du produit au moment de la fabrication. ABB n'accepte pas de responsabilité pour des dommages résultant d'une installation ou d'une application non professionnelle ou d'une mauvaise utilisation. Ce désaveu de responsabilité comporte également des dommages à des tierces parties. Il est de la responsabilité du client de vérifier les produits livrés et d'informer immédiatement ABB des défauts décelés. Il est également de la responsabilité du client de tester le produit livré pour son applicabilité à l'objet prévu. ABB n'accepte pas de responsabilité concernant ses produits si un produit ou un système ABB est combiné ou utilisé conjointement à des produits de tierces parties, à savoir des produits d'autres sociétés que ABB. Pour tous les litiges concernant la responsabilité produits, les tribunaux de Zurich/Suisse sont compétents. La législation suisse s'applique. Pour plus d'informations, veuillez consulter: www.pma.ch

PMA

ABB

Support GG/GO IP65 Abrazadera GG/GO IP65

FR MODE D'EMPLOI

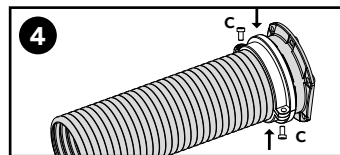
ES FOLLETO DE INSTRUCCIONES

19

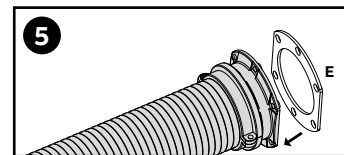
ESPAÑOL

SISTEMA JUMBO:

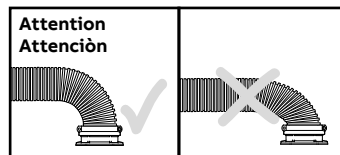
- Índice de protección hasta IP65



Placer les brides de serrage (C) des deux côtés pour couvrir le support et la gaine. Fermer les brides ensembles avec vis et rondelles fournies.
Colocar las abrazaderas de fijación (C) en ambos lados cubriendo la abrazadera y el tubo. Atornillar ambas fijamente.



Placer le joint plat (E) sur la face inférieure du support (D). Visser le support. Les vis (vis non fournies) doivent être serrées avec un adhésif ou un matériau d'étanchéité courant (par ex. Loctite). Colocar la junta plana (E) en la parte inferior de la abrazadera. Atornillar la abrazadera. Los tornillos deben sellarse con adhesivo o sellador (p. ej. Loctite).



Si l'on courbe la gaine, veiller à respecter le rayon de courbure recommandé.
En caso de tener que forzar el tubo, por favor límitese al radio de flexión recomendado.

Las instrucciones y especificaciones de este documento para nuestros clientes reflejan el nivel de ingeniería del producto en el momento de fabricarlo. ABB no acepta responsabilidad por daños que resulten de la instalación o aplicación no profesional o mal uso. Esta cláusula también incluye daños a terceros. Es responsabilidad del cliente comprobar los productos entregados y notificar inmediatamente a ABB los defectos encontrados. También es responsabilidad del cliente probar el producto entregado para su aplicación específica. ABB no aceptará responsabilidad sobre sus productos si un producto o sistema ABB se combina o se usa junto a productos de terceros, es decir, productos de otras empresas que no sean ABB. La jurisdicción sobre cualquier disputa legal referente a responsabilidad de producto corresponde a los tribunales del cantón de Zurich/Suiza. Se aplicará la ley suiza. Para más información consulte: www.pma.ch